

讓視障人士以手代眼 觸感藝術教育該何去何從？

看展覽，我們普遍會用雙眼欣賞，一句「請勿觸摸」，在觀眾與展品之間築起無形的鴻溝。對於看展覽的人，我們會稱之為「觀眾」；關於藝術的科目，我們稱之為「視覺藝術」，視覺，英文譯作visual，仍是離不開一雙眼。對於健視人士來說，以視覺為主導的學習應是理所當然，然而，對於視障人士來說，在藝術無分界限的原則下，他們也應有學習藝術的權利。可是，倘若教授失明人士藝術時，仍是用教授視覺藝術的一套標準，以視覺為主導，對於他們來說，卻是不公平，因此，觸感藝術教育便應運而生，觸摸，以手代替眼，以材料的質感代替顏色。時至今日，香港的觸感藝術教育發展去到什麼地步呢？教學方法又是怎樣呢？過程又是否要面對困難呢？

文、攝：香港文匯報記者 朱慧恩



楊秀卓(右三)及兩位有份參與第四屆觸感藝術節的藝術家一同分享教育及創作的經驗。

楊秀卓(Ricky)，從事藝術教育工作多年，在前段時間由社區文化發展中心(CCCD)舉行第四屆觸感藝術節中，他既是參展的藝術家，亦有帶領藝術節的展前工作坊，教授視障人士進行藝術創作。觸感藝術節所展出的展品允許觀眾(因展覽強調用手觸摸，故稱觸摩，而非觀眾)用手觸摸，作品摒棄傳統的視覺美學原則，不談構圖、亦不談顏色、線條的運用，而是運用視覺以外的感觀，讓觀眾以肌理、形狀、氣味及聲音重新理解作品。是次的展品，有由藝術家與視障人士生活交流後一同創作的作品，有健視人士創作的，亦有少部分由視障人士創作。一般人學習藝術創作，有一套基本的方法及原則，但對視障人士來說，則大不同。早前在觸感藝術節舉行期間，Ricky與兩位參與是次藝術節的藝術家及展覽策展人黃詠楓分享了一些關於觸感藝術的教育及經驗。

棄一切視覺元素

擁有多年藝術教育經驗的楊秀卓，曾經教授過失明、聾啞、智障、唐氏綜合症等人士，對於觸感藝術，他強調在教學過程中一定要摒棄視覺元素。他認為，觸感藝術強調觸感，不強調視覺，這是它的基本美學原則。他指出，即使是觸感藝術節專為視障人士而設的展覽，當中仍有不少展品是包含視覺元素，需要用眼去欣賞作品，即使作品旁邊有口述影像，把展品口述予失明人士聽，對此，他仍會把這些作品排除，不將其視為真正的觸感藝術作品。Ricky認為，既然是觸感藝術，便應該真的用手去摸，若單靠口述影像，讓健視人士把所見到的畫面口述予視障人士，一切仍是建基於視覺之上。

陳百堅表示在與視障人士創作的過程中，發現對方十分忙碌，難有較長時間的相處。



Ricky 從事藝術教育工作十多年，他直言最大的挑戰是教授視障人士。

黃詠楓表示在構思活動的過程中會考慮人是不是有用心眼看東西的能力。



除了視障人士外，有不少健視人士亦到場參觀，從全新的角度理解作品。



Brandon與視障人士鄧子朗共同創作的作品「二人座」。



在觸感藝術節開幕當天，有不少藝術家及觀眾到場參與活動。



參展及工作坊作品。

「我所強調的觸感藝術一定是touch，但今時今日，我們的聽覺、味覺、嗅覺及觸覺均被視覺取替了，我們從小習慣用眼看東西，但我們卻從未嘗試發展『觸覺』作為認識世界的一個途徑。因此我認為發展觸感藝術首先要重新訓練人的觸覺，當中則需要長時間的訓練。」Ricky說。或許一般人會認為只要有雙手，便懂得觸摸。但事實上，藝術上的觸感，也是需要專業的培訓。正如畫畫，需要長年累月的視覺訓練，訓練一雙敏銳的眼睛，才能創作出好的畫作，對於從事音樂創作的人來說，則需要一對敏銳的耳朵，才能創作出好的音樂，觸感藝術家也應如是，Ricky表示不是隨便摸一摸物料就懂得做創作，而是需要一定的時間訓練，無論是學員還是導師都需要訓練。

教學過程困難多

在藝術教育的範疇中還是較少提觸感藝術教育，據Ricky的說法，到目前為止，觸感藝術教育在香港還是處於一個起步的階段，即使辦了四屆觸感藝術節，還是不成熟。「現在的觸感藝術大部分由健視人士創作，真正由失明人士創作的作品只有少數，健視人士習慣以視覺出發進行創作，以視覺為出發角度創作的作品，而讓失明人士『觀看』，這當然不足以發展真正的觸感藝術，真正的觸感藝術應是培養失明人士自己創作，讓失明人士創作的作品讓失明人士去摸、去感受，這才有意思。」Ricky說。

觸感藝術節，視障人士理應是主角，但為何大部分作品均不是由視障人士獨創呢？Ricky指出原來找學員是很困難的事。「主要是失明人士不太踴躍參加工作坊。他們覺得自己看不到東西，藝

術也就離他們很遠，沒有必要做藝術品。其次是失明人士遠比我們想像中忙，他們的活動很豐富」Ricky說。Ricky以他帶領工作坊的經驗為例子，「我帶了兩天工作坊，由早到晚，六小時，第一天來了十二個學員，結果第二天卻只剩下四個，因為他們的節目太多了。」他說。缺少學員學習，再好的教育方法，也是紙上談兵。參展藝術家之一陳百堅(Brandon)，和一名視障人士製作了一張感溫椅子的作品，他也指出在創作過程中，他和那兩名視障人士的相處時間可謂少之又少，因為對方實在太忙碌了。於是，他為了留住兩人珍貴的相處時刻，便構思了名為「二人座」的作品，椅子有感溫功能，冀留住兩人「相處時的溫度」。

而最大的困難，Ricky表示自己到今天仍未解決，那就是關於觸感藝術的一套審美標準。正如繪畫，我們可以從畫作的構圖、用色或線條的運用去評價作品；而評價雕塑則可從作品的空間、線條、紋理等角度出發，那觸感藝術呢？若果仍是從視覺的角度出發，豈不是又原地踏步？Ricky直言那是一套很神秘的美學語言，到今天他仍在摸索中。即使有豐富的教學經驗，Ricky自言暫時亦未能找到那套評價觸感藝術品的標準，雖然評價標準仍在摸索中，但對於如何用語言去形容藝術品的美學，Ricky則有一個個人的想法——詩。「在觸摸的時候，我們會產生想像，這種想像每個人都不同，當中可能很抽象，若果要用語言形容這抽象的想像，去形容touch art的美學，可能是詩，我個人認為只有詩才可盛載touch art的美學，而非平時visual art所慣用的那套原則。」Ricky說。

8位插畫家聯手打造「亮晶晶遊樂園」

8位本地年輕插畫家復活節期間於將軍澳廣場打造「亮晶晶遊樂園」，將其筆下最受歡迎的插畫角色化作1:1實體3D公仔，同時舉辦「亮晶晶市集」由多個手作、文創、美食單位賣出個性化精品，並於每個周末及公眾假期請來不同的音樂及表演單位上演連場音樂和特色表演，或舉辦別具一格的藝創工作坊，活動由即日起至本月23日。

在日前舉行的揭幕禮上，有Helen Tam、&dear、陋室五月及米路沙4位插畫師即場分享創作心得，Helen Tam介紹自己的靈感來自牛頭角下邨茶餐廳的豐富美食，創作也圍繞着菠蘿包、奶茶等香港地道食物。而「&dear」其實是一個藝術團體，由一對表兄妹Aimee和Cheeyee組成，兩人一向致力通過藝術帶出保育訊息，Aimee說：「我們通常選擇一些少人了解的動物來設計產品，希望通過這種方式傳達訊息、普及知識。」

香港從事創意藝術的人不少，絕非文化沙漠，各行各業都有一群為着夢想拚搏的香港人，只是能讓人認識創作者的途徑不多，活動邀請8位對插畫藝術充滿熱忱、部分更代表香港飛升國際的插畫界新星，包括林曉言(Oranguman)、Helen Tam(菠蘿油妹妹)、&dear(&dear)、波子(Heaven Animals)、陋室五月(Zu & Pi)、Kathy Chan(小半)、林皮(蘇飛)及米路沙(Milozs)，為其創作的角色換上得意的馬戲團造型，將商場裝扮成充滿歡樂氣氛的馬戲團，同時賣出由插畫家設計的各式文創和周邊商品，讓更多人知道香港插畫界不乏人才之餘，也方便插畫藝術走入日常生活。而同期舉行的商場與香港插畫師協會合辦、由該會會員教授的自助繪畫室及帽子摺紙工作坊，也將為復活節假期添上絲絲藝術氣息。

文：Cynthia



「&dear」的Aimee(左)和Cheeyee致力通過藝術帶出保育訊息。主辦方提供

「小熊維尼：友你友我」逾50件歷史珍品全球首展



麗碧嘉佳蓮認為展覽可讓粉絲們深入認識小熊維尼背後的藝術特色。主辦方提供

可愛的小熊維尼可能是不少人美好的童年回憶，最近它和與一班好友即將遠道來港，即日起至4月23日在時代廣場舉辦的「小熊維尼：友你友我」大型展覽會將會是本港有史以來最大規模的「小熊維尼」展覽，展出華特迪士尼檔案館的92件藝術珍藏，包括故事書、草圖、原始創作圖和玩具，當中超過50件展品更是首度於全球展出，讓香港粉絲們能夠更加深入了解「小熊維尼」那個有趣好玩、充滿愛和忠誠的世界。

本次亮相的精彩展品包括《小熊維尼之蜂蜜樹》一系列初期角色設計的動畫草圖，首度公開展出的《小熊維尼之大風吹》7張原始創作圖，以及1964年出品的小熊維尼和朋友的原裝公仔，比《小熊維尼之蜂蜜樹》早兩年推出，這批公仔代表了「小熊維尼」早期商品的特色，亦示範了相關商品如何宣傳未上映的新片，華特迪士尼先生在他的辦公室也有同一隻「瑞比」毛公仔。展覽場內有超巨型「小熊維尼」毛公仔讓大家攬住合影。同場可於放映室內欣賞多部大受歡迎的「小熊維尼」電影，包括《小熊維尼歷險記》、《小熊維尼之蜂蜜樹》、《小熊維尼之大風吹》、《小熊維尼之跳跳虎與我》及《小熊維尼之啾啾與我》。在地面露天廣場則裝扮為百畝森林，配以彩色氣球、旗幟和3米高的巨型小熊維尼公仔，還有跳跳虎、貓頭鷹、袋鼠媽媽、小荳、谷巴等19個3D模型公仔供粉絲合照。

華特迪士尼檔案館總監麗碧嘉佳蓮(Rebecca Cline)樂於參與迪士尼公司研究和發展的有趣項目，以及以迪士尼迷為對象的活動，近期便參與了官方迪士尼粉絲會「D23」的發展及行動組工作。她表示：「我們很開心把『小熊維尼』和百畝森林的世界帶來香港。『小熊維尼』的吸引力跨越世代，這次展覽正是為了表揚『小熊維尼』的文化傳奇，讓粉絲們深入認識這個全世界其中一個最受喜愛的角色背後的藝術特色，並全情投入於精彩的故事歷險之中。」



露天廣場有不少3D模型公仔。主辦方提供

10位國家級唐卡大師聯創《十明圖》為藏文化國際傳播「代言」

香港文匯報訊(記者江鑫網北京報導)中國非物質文化遺產唐卡大師亞洲之旅主題作品《十明圖》創作開幕會日前在北京舉行。據北京大學文化資源研究中心、中國非物質文化遺產推廣中心主任龔鵬程介紹，由西藏唐卡藝術泰斗、唐卡教育家丹巴繞旦等10位國家唐卡非物質文化遺產傳承人，將聯袂創作《十明圖》，8個月內完成，隨後將赴亞洲各地巡迴展出，為藏文化國際傳播「代言」。同時，有專家表示，《十明圖》匯集當今最有「分量」的大師，希望能起到唐卡頂級水平示範作用。

現場抽籤結果顯示，由西合道創作聲明學，顏登澤仁創作量論學，夏吾角創作工巧明，娘本創作藏醫學，丹巴繞旦創作內明學，更登達吉創作星算學，顏

登澤仁創作修辭學，格桑次旦創作韻律學，羅布達達創作詞藻學，希熱布創作戲劇學。有專家表示，此十明之學以如佛陀在祇，創作唐卡《十明圖》，必將利樂眾生，青史不泯。龔鵬程介紹，唐卡的繪製要求嚴苛，程序極為複雜，必須按照經書中的儀軌及上師的要求進行，包括繪前儀式、製作畫布、構圖起稿、着色染色、勾線定型、鋪金描銀、開眼、縫袂開光等一整套工藝程序。《十明圖》預計6至8個月內完成，每位大師創作的唐卡高約1米、寬0.8米，整幅畫作寬為4米、高2米，加底座將達6米寬。隨後，將藉這幅作品把唐卡藝術及藏族文化向世界作更豐富展示。另外，中國藏族傳統礦植物顏料製作



中國非物質文化遺產唐卡大師亞洲之旅主題作品《十明圖》創作開幕會北京舉行。江鑫網攝

工藝唯一的國家級代表性傳承人、西藏大學教授阿旺晉美表示，將為大師們提供金、藍銅礦、孔雀石等最傳統的顏料。「為什麼唐卡可以千年保存而依然亮

麗如新？」他說，這要歸功於有着一千多年歷史的礦植物質顏料。據悉，唐卡是藏族文化中一種獨特特色的繪畫藝術形式，起源於松贊干布時期，距今已有上千年的歷史。